

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 20 päivänä tammikuuta 2004,

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2037/2000 mukaisesti valvottavien aineiden tuontikiintiöiden määrittämisestä 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi ajaksi

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 64)

(Ainoastaan espanjan-, saksan-, kreikan-, englannin-, ranskan-, italian-, hollannin- ja portugalinkieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)

(2004/176/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon otsonikerrosta heikentävistä aineista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2037/2000 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Määrälliset rajoitukset, jotka koskevat valvottavien aineiden saattamista markkinoille yhteisössä, on annettu asetuksen (EY) N:o 2037/2000 4 artiklassa ja liitteessä III.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2037/2000 4 artiklan 2 kohdan c alakohdassa määritellään metyylibromidin laskennallinen kokonaismäärä, jonka tuottajat ja tuojat voivat saattaa markkinoille tai käyttää omaan lukuunsa 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2004 ja kunakin 12 kuukauden jaksona sen jälkeen.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 2037/2000 4 artiklan 3 kohdan d alakohdassa määritellään osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen laskennallinen kokonaismäärä, jonka tuottajat ja tuojat voivat saattaa markkinoille tai käyttää omaan lukuunsa 1 päivästä tammikuuta 31 päivään joulukuuta 2004.
- (4) Komissio on julkaissut ilmoituksen Euroopan yhteisöön sijoittautuneille otsonikerrosta heikentävien valvottavien aineiden tuojille ⁽²⁾ ja saanut sen perusteella vuodeksi 2004 suunniteltua tuontia koskevia ilmoituksia.
- (5) Osittain halogenoituja kloorifluorihilivetyjä varten kiintiöt myönnetään tuottajille ja maahantuojille

noudattaen 12 päivänä elokuuta 2002 tehtyä komission päätöstä 2002/654/EY toimintatavasta osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen kiintiöiden myöntämiseksi tuottajille ja maahantuojille vuosien 2003 ja 2009 väliseksi ajaksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2037/2000 mukaisesti ⁽³⁾.

- (6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 2037/2000 18 artiklan 2 kohdassa perustetun komitean lausunnon mukaisia,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Asetuksella (EY) N:o 2037/2000 säännelty I ryhmässä lueteltujen valvottujen aineiden (kloorifluorihilivedyt 11, 12, 113, 114 ja 115) ja II ryhmässä lueteltujen valvottujen aineiden (muut täysin halogenoituneet kloorifluorihilivedyt) määrä, jonka vuonna 2004 saa tuoda Euroopan yhteisön ulkopuolella olevista hankintalähteistä ja luovuttaa vapaaseen liikkeeseen yhteisössä, on 4 860 000,000 ODP-kiloa.

2. Asetuksella (EY) N:o 2037/2000 säännelty III ryhmässä lueteltujen valvottujen aineiden (halonit) määrä, jonka vuonna 2004 saa tuoda Euroopan yhteisön ulkopuolella olevista hankintalähteistä ja luovuttaa vapaaseen liikkeeseen yhteisössä, on 54 350 000,000 ODP-kiloa.

3. Asetuksella (EY) N:o 2037/2000 säännelty IV ryhmässä lueteltujen valvottujen aineiden (hiilitetrakloridit) määrä, jonka vuonna 2004 saa tuoda Euroopan yhteisön ulkopuolella olevista hankintalähteistä ja luovuttaa vapaaseen liikkeeseen yhteisössä, on 9 621 150,000 ODP-kiloa.

4. Asetuksella (EY) N:o 2037/2000 säännelty V ryhmässä lueteltujen valvottujen aineiden (1,1,1-trikloorietaani) määrä, jonka vuonna 2004 saa tuoda Euroopan yhteisön ulkopuolella olevista hankintalähteistä ja luovuttaa vapaaseen liikkeeseen yhteisössä, on 550 060,000 ODP-kiloa.

⁽¹⁾ EYVL L 244, 29.9.2000, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella 1804/2003 (EUVL L 265, 16.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUVL C 162, 11.7.2003, s. 10.

⁽³⁾ EYVL L 220, 15.8.2002, s. 59.

5. Asetuksella (EY) N:o 2037/2000 säännelty VI ryhmässä luetteltujen valvottujen aineiden (metyyliibromidi) määrä, jonka vuonna 2004 saa tuoda Euroopan yhteisön ulkopuolella olevista hankintalähteistä ja luovuttaa vapaaseen liikkeeseen yhteisössä, on 4 580 980,000 ODP-kiloa.

6. Asetuksella (EY) N:o 2037/2000 säännelty VIII ryhmässä luetteltujen valvottujen aineiden (osittain halogenoidut kloorifluorihilivedyt) määrä, jonka vuonna 2004 saa tuoda Euroopan yhteisön ulkopuolella olevista hankintalähteistä ja luovuttaa vapaaseen liikkeeseen yhteisössä, on 2 432 423,841 ODP-kiloa.

7. Asetuksella (EY) N:o 2037/2000 säännelty IX ryhmässä luetteltujen valvottujen aineiden (bromikloorimetaani) määrä, jonka vuonna 2004 saa tuoda Euroopan yhteisön ulkopuolella olevista hankintalähteistä ja luovuttaa vapaaseen liikkeeseen yhteisössä, on 114 612,000 ODP-kiloa.

2 artikla

1. Kloorifluorihilivetyjen 11, 12, 113, 114 ja 115 ja muiden täysin halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen tuontikiintiöt määrätään 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi ajaksi liitteessä I luetelluille yrityksille ja siinä ilmoitettuihin tarkoituksiin.

2. Halonien tuontikiintiöt määrätään 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi ajaksi liitteessä II luetelluille yrityksille ja siinä ilmoitettuihin tarkoituksiin.

3. Hiilitetrakloridin tuontikiintiöt määrätään 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi ajaksi liitteessä III luetelluille yrityksille ja siinä ilmoitettuihin tarkoituksiin.

4. 1,1,1-trikloorietaanin tuontikiintiöt määrätään 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi ajaksi liitteessä IV luetelluille yrityksille ja siinä ilmoitettuihin tarkoituksiin.

5. Metyyliibromidin tuontikiintiöt määrätään 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi ajaksi liitteessä V luetelluille yrityksille ja siinä ilmoitettuihin tarkoituksiin.

6. Osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen tuontikiintiöt määrätään 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi ajaksi liitteessä VI luetelluille yrityksille ja siinä ilmoitettuihin tarkoituksiin.

7. Bromikloorimetaanin tuontikiintiöt määrätään 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi ajaksi liitteessä VII luetelluille yrityksille ja siinä ilmoitettuihin tarkoituksiin.

8. Kloorifluorihilivetyjen 11, 12, 113, 114 ja 115, muiden täysin halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen, halonien, hiilitetrakloridin, 1,1,1-trikloorietaanin, metyyliibromidin, osittain halogenoitujen bromifluorihilivetyjen, osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen ja bromikloorimetaanin tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi ajaksi ovat liitteen VIII mukaiset.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu seuraaville yrityksille:

Agroquímicos de Levante SA
Polígono Industrial Castilla
Calle Vial nº 5 S/N
E-46380 CHESTE (Valencia)

Alcobre SA
C/Luís I, Nave 6-B
Polígono Industrial Vallecas
E-28031 Madrid

Arch Chemicals NV
Keetberglaan 1A
Haven 1061
B-2070 Zwijndrecht

Atofina SA
Cours Michelet — La Défense 10
F-92091 Paris La Défense

Betapur
C/ Pau Clarís 196
E-08037 Barcelona

Calorie SA
503 Rue Hélène-Boucher
ZI Buc
BP 33
F-78534 Buc Cedex

Cleanaway Ltd
Airborne Close
Leigh-on-Sea
Essex SS9 4EL
United Kingdom

DuPont de Nemours (Nederland) BV
Baanhoekweg 22
3313 LA Dordrecht
Nederland

Fenner-Dunlop BV
Oliemolenstraat 2
9203 ZN Drachten
Nederland

Galex SA
BP 128
F-13321 Marseille Cedex 16

Guido Tazzetti & Co. SpA
Strada Settimo 266
I-10156 Torino

Honeywell Fluorine Products Europe BV
Kempweg 90
Postbus 264
6000 AG Weert
Nederland

Ineos Fluor Ltd
PO Box 13, The Heath
Runcorn, Cheshire WA7 4QF
United Kingdom

Mebrom NV
Assenedestraat 4
B-9940 Rieme Ertvelde

Refrigerant Products Ltd
N9 Central Park Estate
Westinghouse Road
Trafford Park
Manchester M17 1PG
United Kingdom

Sigma Aldrich Chemie GmbH
Riedstraße 2
D-89555 Steinheim

Sigma Aldrich Empresa Ltd
The Old Brickyard
New Road
Gillingham SP8 4XT
United Kingdom

Solvay Fluor und Derivate GmbH
Hans-Böckler-Allee 20
D-30173 Hannover

Solquimia Iberia, SL
c/ Duque de Alba 3, 1º
E-28012 Madrid

Synthesia Española SA
c/ Conde de Borrell 62
E-08015 Barcelona

Universal Chemistry & Technology SpA
Viale A. Filippetti 20
I-20122 Milano

Albemarle Europe SPRL
Parc scientifique Einstein
Rue du Bosquet 9
B-1348 Louvain-la-Neuve

Alfa Agricultural Supplies SA
15, Tim. Filimonos str.
GR-11521 Atenas

Asahi Glass Europe BV
World Trade Center
Strawinskylaan 1525
1077 XX Amsterdam
Nederland

Avantec SA
Bld Henri-Cahn, BP 27
F-94363 Bry-sur-Marne Cedex

Biochem Iberica
Químicos Agrícolas e Industriais, LDA
Estrada M. 502 — Apartado 250
Atalaia
P-2870-901 Montijo

Caraïbes Froid SARL
BP 6033
Ste Thérèse, Route du Lamentin
F-97219 Fort-de-France, Martinique

Desautel SAS (F)
Parc d'Entreprises, BP 9
F-01121 Montluel (Cedex)

Eurobrom BV
Postbus 158
2280 AD Rijswijk
Nederland

Galco SA
Avenue Carton de Wiart 79
B-1090 Bruxelles

Great Lakes Chemical (Europe) Ltd
Halebank, Widnes
Cheshire WA8 8NS
United Kingdom

Harp International Ltd
Gellihirion Industrial Estate
Rhondda Cynon Taff
Pontypridd CF37 5SX
United Kingdom

HUNC — Halon Users National Consortium
PO Box 111
Petersfields Hants GU31 4PL
United Kingdom

Laboratorios Miret SA (LAMIRSA)
Géminis 4, Pol. Ind. Can Parellada
E-08228 Les Fonts de Terrassa (Barcelona)

Phosphoric Fertilizers Industry SA
Thessaloniki Plant
PO Box 10183
GR-54110 Thessaloniki

Rhodia Organique Fine Ltd
PO Box 46 - St Andrews Road
Avonmouth
Bristol BS11 9YF
United Kingdom

Sigma Aldrich Chimie SARL
80, rue de Luzais, L'Isle d'Abeau Chesnes
F-38297 St-Quentin-Fallavier

SJB Chemical Products BV
Wellerondom 11
3230 AG Brielle
Nederland

Solvay Solexis SpA
Viale Lombardia 20
I-20021 Bollate (MI)

Syngenta Crop Protection
Surrey Research Park
Guildford
Surrey GU2 7YH
United Kingdom

Synthomer Ltd
Templefields, Central Road
Harlow
Essex CM20 2BH
United Kingdom

Tehty Brysselissä 20 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta
Margot WALLSTRÖM
Komission jäsen

*LIITE I***RYHMÄT I JA II**

Tuojille asetuksen (EY) N:o 2037/2000 mukaisesti määrätty raaka-aineeksi tai hävitettäväksi tarkoitettujen kloorifluorihii-livetyjen 11, 12, 113, 114 ja 115 ja muiden täysin halogenoitujen kloorifluorihii-livetyjen tuontikiintiöt 1 päivän tammi-kuuta ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi ajaksi.

Yritys

Cleanaway Ltd (UK)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Solvay Fluor und Derivate (DE)
Syngenta Crop Protection (UK)

*LIITE II***RYHMÄ III**

Tuojille asetuksen (EY) N:o 2037/2000 mukaisesti määrätty hävitettäväksi tarkoitettujen halonien tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi ajaksi.

Yritys

Cleanaway Ltd (UK)
Desautel SAS (FR)
HUNC — Halon Users National Consortium (UK)

*LIITE III***RYHMÄ IV**

Tuojille asetuksen (EY) N:o 2037/2000 mukaisesti määrätty raaka-aineeksi tai hävitettäväksi tarkoitettun hiilitetrakloridin tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi ajaksi.

Yritys

Cleanaway Ltd (UK)
Fenner-Dunlop BV (NL)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Phosphoric Fertilisers Industry (EL)
Synthomer (UK)

LIITE IV

RYHMÄ V

Tuojille asetuksen (EY) N:o 2037/2000 mukaisesti määrätty raaka-aineeksi tai hävitettäväksi tarkoitetun 1,1,1-trikloori-etaanin tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi ajaksi.

Yritys

Arch Chemicals (BE)

Atofina (FR)

Cleanaway Ltd (UK)

LIITE V

RYHMÄ VI

Tuojille asetuksen (EY) N:o 2037/2000 mukaisesti määrätty muuhun kuin karanteenikäsittelyyn ja kuljetusta edeltävään käsittelyyn, karanteenikäsittelyyn ja kuljetusta edeltävään käsittelyyn, raaka-aineeksi tai hävitettäväksi tarkoitetun metyyli-bromidin tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi ajaksi.

Yritys

Agroquimicos de Levante (ES)

Albemarle Europe (BE)

Alfa Agricultural Supplies (EL)

Atofina (FR)

Biochem Iberica (PT)

Cleanaway Ltd (UK)

Eurobrom BV (NL)

Great Lakes Chemicals (UK)

Mebrom NV (BE)

Sigma Aldrich Chemie (DE)

LIITE VI

RYHMÄ VIII

Tuottajille ja tuojille asetuksen (EY) N:o 2037/2000 ja päätöksen 654/2002/EY määräysten mukaisesti määrätty raaka-aineeksi, prosessireagensseina, regenerointiin, hävitettäväksi tai muuhun asetuksen (EY) N:o 2037/2000 5 artiklan nojalla sallittuun käyttöön tarkoitettujen osittain halogenoitujen kloorifluorihilivetyjen tuontikiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi ajaksi.

Tuottaja

Atofina (FR)
DuPont de Nemours (NL)
Honeywell Fluorine Products (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Rhodia Organique (UK)
Solvay Fluor und Derivate (DE)
Solvay Solexis SpA (IT)

Tuoja

Alcobre (ES)
Asahi Glass (NL)
Avantec SA (FR)
Betapur (ES)
Calorie SA (FR)
Caraïbes Froid SARL (FR)
Galco SA (BE)
Galex SA (FR)
Guido Tazzetti (IT)
HARP International (UK)
Mebrom (BE)
Refrigerant Products (UK)
Sigma Aldrich Chimie (FR)
Sigma Aldrich Company (UK)
SJB Chemical Products (NL)
Solquimia Iberia, SL (ES)
Synthesia Española (ES)
Universal Chemistry & Technology (IT)

LIITE VII

RYHMÄ IX

Tuojille asetuksen (EY) N:o 2037/2000 mukaisesti määrätty raaka-aineeksi tarkoitettun bromikloorimetaanin tuonti-
kiintiöt 1 päivän tammikuuta ja 31 päivän joulukuuta 2004 väliseksi ajaksi.

Yritys

Eurobrom BV (NL)

Laboratorios Miret SA (LAMIRSA) (ES)

Sigma Aldrich Chemie (DE)

LIITE VIII

(Tätä liitettä ei julkaista, koska se sisältää luottamuksellista kaupallista tietoa.)
